

Tôi có thể làm thế nào để biết thêm thông tin?

Quý vị có thể liên hệ với Phòng Thi Hành Pháp Luật (Code Enforcement Division) từ thứ Hai đến thứ Sáu trong giờ làm việc từ 09:00 SÁNG - 4:00 CHIỀU theo số (866) 557-RENT (7368) hoặc ghé thăm quầy dịch vụ công của chúng tôi:

 **Văn Phòng Khu Vực Trung Tâm**
1910 Sunset Blvd #300
Los Angeles, CA 90026

 **Văn Phòng Khu Vực Phía Bắc (Valley)**
6400 Laurel Canyon Blvd #610
North Hollywood, CA 91606

 **Văn Phòng Khu Vực Phía Tây**
(Quầy Dịch Vụ Công Tạm Thời Đóng Cửa)
1645 S. Corinth Avenue #104
Los Angeles, CA 90025

 **Văn Phòng Khu Vực Phía Nam**
1910 Sunset Blvd #300
Los Angeles, CA 90026

 **Văn Phòng Khu Vực Phía Đông**
1910 Sunset Blvd #300
Los Angeles, CA 90026

 **Trụ Sở Chính LAHD**
1910 Sunset Blvd #300
Los Angeles, CA 90026



Liên Hệ với Chúng Tôi



866-557-RENT (7368)



housing.lacity.gov

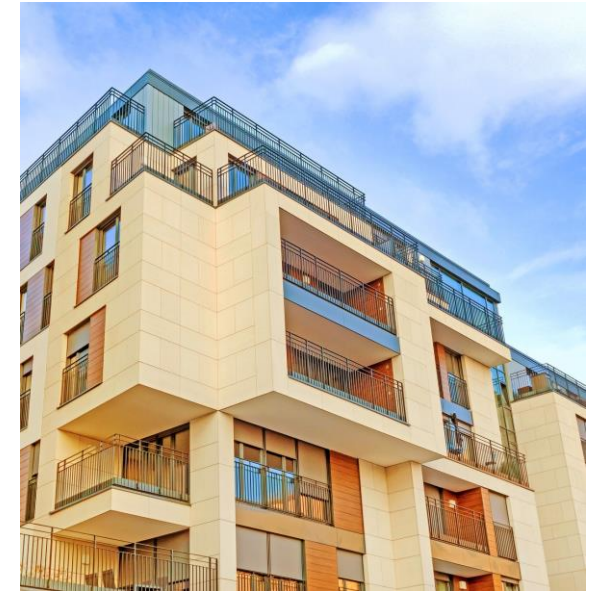
Sứ Mệnh của LAHD

Sở Gia Cư Los Angeles (Los Angeles Housing Department, LAHD) xây dựng, giữ gìn và bảo vệ nhà ở an toàn với giá cả phải chăng cho tất cả cư dân Los Angeles trong mọi khu phố.

Phòng Thi Hành Pháp Luật đã Sửa Đổi 5/29/2025



Chương Trình Kiểm Tra Theo Khiếu Nại



housing.lacity.gov

Chương Trình Kiểm Tra Theo Khiếu Nại - Cách hoạt động



Chương Trình Kiểm Tra Theo Khiếu Nại là gì?

Chương Trình Kiểm Tra Theo Khiếu Nại của Sở Gia Cư Los Angeles (Los Angeles Housing Department, LAHD) hoạt động cùng với Chương Trình Thi Hành Pháp Luật Có Hệ Thống (Systematic Code Enforcement Program, SCEP) nhằm cung cấp cho người thuê phương thức nộp đơn khiếu nại về khả năng cư ngụ tại các căn hộ cho thuê để cư trú.

Chương trình hoạt động như thế nào?

Nếu quý vị sống trong bất động sản cho thuê đa gia đình và gặp phải các hành vi vi phạm Bộ Luật Nhà Ở (Housing Code) trong căn hộ hoặc các khu vực chung xung quanh, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với LAHD. LAHD sẽ chỉ định thanh tra để điều tra khiếu nại và nếu phát hiện vi phạm, chủ sở hữu bất động sản sẽ nhận được thông báo về thiếu sót cần khắc phục. Tùy theo mức độ nghiêm trọng của thiếu sót, chủ sở hữu bất động sản sẽ có thời hạn tối 30 ngày để tiến hành sửa chữa cần thiết.

Khi hết thời gian sửa chữa được cho phép, thanh tra sẽ quay lại để kiểm tra lần nữa. Nếu chủ sở hữu đã khắc phục thiếu sót và không phát hiện thêm vi phạm nào, bất động sản sẽ được xác định là tuân thủ quy định và LAHD sẽ đóng hồ sơ.

Nếu thanh tra phát hiện ra chỉ có ít hoặc không thiếu sót nào được khắc phục, chủ sở hữu bất động sản có thể được triệu tập tới Phiên Điều Trần với Tổng Giám Đốc để trình bày lý do không tuân thủ và có thể phải chịu những biện pháp cưỡng chế khác. Chủ sở hữu bất động sản cũng có thể bị chuyển sang Văn Phòng Luật Sư Thành Phố để truy tố trách nhiệm dân sự hoặc hình sự.

Tôi có thể nộp đơn khiếu nại như thế nào?

Quý vị có thể liên hệ với Đường Dây Trợ Giúp về Pháp Luật và Thuê Bất Động Sản trong giờ làm việc hành chính theo số (866) 557- RENT(7368). Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại ẩn danh qua điện thoại nhưng phải có địa chỉ bất động sản, số căn hộ (nếu vi phạm xảy ra bên trong một căn hộ), số điện thoại liên hệ và nội dung khiếu nại. Nộp đơn khiếu nại không mất phí.

Sau khi tôi nộp đơn khiếu nại thì khi nào căn hộ của tôi sẽ được kiểm tra?

Theo dự tính, nhân viên Đơn Vị Thi Hành Pháp Luật (Code Enforcement Unit) sẽ liên hệ với quý vị lần đầu qua điện thoại hoặc email trong vòng 72 giờ kể từ khi nộp đơn khiếu nại. Chúng tôi cố gắng phản hồi tất cả lo ngại khẩn cấp trong vòng 24 giờ. Thanh tra của chúng tôi sẽ xếp lịch trước khi đến kiểm tra căn hộ của quý vị.

Nếu quý vị không tiện gặp thanh tra theo lịch đã lên thì có thể chỉ định người trưởng thành khác như bạn bè hoặc thành viên trong gia đình có thể sẵn sàng có mặt tại căn hộ trong thời gian kiểm tra.

Nếu tôi cần nộp đơn khiếu nại khác về căn hộ của mình thì sao?

Nếu quý vị phát hiện thêm vi phạm trong căn hộ của mình, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại khác bằng cách gọi Đường Dây Trợ Giúp về Pháp Luật và Thuê Bất Động Sản theo số **(866) 557-RENT (7368)**.



Tôi có thể bị đuổi khỏi nhà vì nộp đơn khiếu nại không?

Không. Chủ nhà không thể trả thù hoặc đe dọa đuổi quý vị khỏi nhà vì nộp đơn khiếu nại. Là người thuê, quý vị có quyền sống trong căn hộ cho thuê an toàn và có thể sinh hoạt được. Nếu quý vị bị đe dọa đuổi khỏi nhà do đã nộp đơn khiếu nại về khả năng cư ngụ và quý vị hiện sống trong căn hộ được Sắc Lệnh Ổn Định Tiền Thuê (Rent Stabilization Ordinance, RSO) bảo hộ, quý vị có thể liên hệ với Phòng Ổn Định Tiền Thuê (Rent Stabilization Division) của LAHD theo số (866) 557-RENT (7368) để biết thông tin.

Tôi có phải nộp đơn khiếu nại để căn hộ của mình được kiểm tra không?

Không. LAHD luôn nỗ lực tiến hành các cuộc kiểm tra theo Chương Trình Thi Hành Pháp Luật Có Hệ Thống (Systematic Code Enforcement Program, SCEP) bốn năm một lần. Chủ sở hữu bất động sản sẽ nhận được văn bản thông báo ít nhất 30 ngày trước khi có cuộc kiểm tra định kỳ SCEP và cần thông báo cho người thuê trước ít nhất 24 giờ. Chủ sở hữu bất động sản được lập hóa đơn hàng năm để chi trả các chi phí liên quan đến kiểm tra và có quyền chuyển nhượng phí này cho người thuê. Để biết mức phí hiện tại, vui lòng truy cập: **housing.lacity.gov**.

Liên Hệ với Chúng Tôi



housing.lacity.gov



housing.lacity.gov/ask-housing



1-866-557-7368